

The Holy Bible to learn Portuguese Book 4

Almighty God

Copyright© 2016 BrotherSun Inc.

All rights reserved.

BrotherSun Incorporated
500 North Rainbow Boulevard
Suite 300A
Las Vegas NV 89107
www.brothersuninc.com

Learn by Reading is a series of books that aims to help students learn a language and become familiar with its culture. The series presents famous but simple short texts, side by side with their translation

Evangelho, segundo Mateus

The Gospel According to St. Matthew.

1:1 Livro da genealogia de Jesus Cristo, filho de Davi, filho de Abra- ão.

1:1The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

1:2 A Abraão nasceu Isaque; a Isaque nasceu Jacó; a Jacó nasceram Judá e seus irmãos;

1:2Abraham begat Isaac; and Isaac begat Jacob; and Jacob begat Judah and his brethren;

1:3 a Judá nasceram, de Tamar, Farés e Zará; a Farés nasceu Esrom; a Esrom nasceu Arão;

1:3and Judah begat Perez and Zerah of Tamar; and Perez begat Hezron; and Hezron begat Ram;

1:4 a Arão nasceu Aminadabe; a Aminadabe nasceu Nasom; a Nasom nasceu Salmom;

1:4and Ram begat Amminadab; and Amminadab begat Nahshon; and Nahshon begat Salmon;

1:5 a Salmom nasceu, de Raabe, Booz; a Booz nasceu, de Rute, Obe- de; a Obede nasceu Jessé;

1:5and Salmon begat Boaz of Rahab; and Boaz begat Obed of Ruth; and Obed begat Jesse;

1:6 e a Jessé nasceu o rei Davi. A Davi nasceu Salomão da que fora mulher de Urias;

1:6and Jesse begat David the king. And David begat Solomon of her that had been the wife of Uriah;

1:7 a Salomão nasceu Roboão; a Roboão nasceu Abias; a Abias nasceu Asafe;

1:7and Solomon begat Rehoboam; and Rehoboam begat Abijah; and Abijah begat Asa;

1:8 a Asafe nasceu Josafá; a Josafá nasceu Jorão; a Jorão nasceu Oziás;

1:8and Asa begat Jehoshaphat; and Jehoshaphat begat Joram; and Joram begat Uzziah;

1:9 a Ozias nasceu Joatão; a Joatão nasceu Acaz; a Acaz nasceu Ezequias;

1:9and Uzziah begat Jotham; and Jotham begat Ahaz; and Ahaz begat Hezekiah;

1:10 a Ezequias nasceu Manassés; a Manassés nasceu Amom; a Amom nasceu Josias;

1:10and Hezekiah begat Manasseh; and Manasseh begat Amon; and Amon begat Josiah;

1:11 a Josias nasceram Jeconias e seus irmãos, no tempo da deportação para Babilônia.

1:11and Josiah begat Jechoniah and his brethren, at the time of the carrying away to Babylon.

1:12 Depois da deportação para Babilônia nasceu a Jeconias, Salatiel; a Salatiel nasceu Zorobabel;

1:12And after the carrying away to Babylon, Jechoniah begat Shealtiel; and Shealtiel begat Zerubbabel;

1:13 a Zorobabel nasceu Abiúde; a Abiúde nasceu Eliaquim; a Eliaquim nasceu Azor;

1:13and Zerubbabel begat Abiud; and Abiud begat Eliakim; and Eliakim begat Azor;

1:14 a Azor nasceu Sadoque; a Sadoque nasceu Aquim; a Aquim nasceu Eliúde;

1:14and Azor begat Sadoc; and Sadoc begat Achim; and Achim begat Eliud;

1:15 a Eliúde nasceu Eleazar; a Eleazar nasceu Matã; a Matã nasceu Jacó;

1:15and Eliud begat Eleazar; and Eleazar begat Matthan; and Matthan begat Jacob;

1:16 e a Jacó nasceu José, marido de Maria, da qual nasceu JESUS, que se chama Cristo.

1:16and Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ.

1:17 De sorte que todas as gerações, desde Abraão até Davi, são catorze gerações; e desde Davi até a deportação para Babilônia, catorze gerações; e desde a deportação para Babilônia até o Cristo, catorze gerações.

1:17So all the generations from Abraham unto David are fourteen generations; and from David unto the carrying away to Babylon fourteen generations; and from the carrying away to Babylon unto the Christ fourteen generations.

1:18 Ora, o nascimento de Jesus Cristo foi assim: Estando Maria, sua mãe, desposada com José, antes de se ajuntarem, ela se achou ter concebido do Espírito Santo.

1:18Now the birth of Jesus Christ was on this wise: When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found with child of the Holy Spirit.

1:19 E como José, seu esposo, era justo, e não a queria infamar, intentou deixá-la secretamente.

1:19And Joseph her husband, being a righteous man, and not willing to make her a public example, was minded to put her away privily.